

смотрении творчества авторов, чей стиль и художественное сознание целиком базируются на парадоксальности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Быченков В. М. Английская литература и русская философия / В. М. Быченков // Английская литература в контексте мирового литературного процесса. – Киров, 1996.
2. Иванова Н.В. Парадокс как объект изучения в лингвистике: научно-аналитический обзор / Н. В. Иванова // Социальные и гуманитарные науки: отечественная и зарубежная литература: реферативный журнал. Серия 6: Языкознание. – 1998. – №3. – с. 174–182.
3. Жирмунский В. М. Вопросы теории литературы: статьи 1916–1926 / В. М. Жирмунский. – Л., 1928.
4. Соколянский М. Г. Оскар Уайльд. Очерк творчества / М. Г. Соколянский. – Киев, 1990. – С. 62–75.
5. Тумбина Ольга Владимировна – Контраст и парадокс в повествовательной прозе Оскара Уайльда: К характеристике творческого метода писателя [Электронный ресурс]. – Режим доступа: – <http://www.dissercat.com/content/kontrast-i-paradoks-v-povestvovatelnoi-proze-oskara-uailda-k-kharakteristike-tvorcheskogo-metoda-pisatelya>. – Дата обращения: 29.03. 2014 г.
6. Парадоксы и проблематика романа «Портрет Дориана Грея» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: – <http://schooltask.ru/paradoksy-i-problematika-romana-portret-doriana-greya/>. – Дата обращения: 29.03.2014 г.
7. Федосеева Т.В., Ершова Г.И. – К вопросу о литературном парадоксе [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://psibook.com/literatura/k-voprosu-o-literaturnom-paradokse.html>. – Дата обращения: 29.03.2014 г.

*А. Ткач,
студентка V курса факультета лингвистики и перевода
Научный руководитель: И. В. Ступак,
доктор филологических наук, профессор,
Международный гуманитарный университет*

КАУЗАТИВНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Последние десятилетия лингвистика характеризуется значительным углублением и расширением исследований, посвящённых взаимосвязи лексики и грамматики. Каузативные глаголы представляют в этом отношении особый интерес. Этот класс глаголов обладает целым рядом особенностей, как с формальной, так и с семантической стороны. Категория каузативности охватывает значительное число глаголов, поэтому их изучение способствует более чёткому представлению об иерархии глагольной лексики.

Сегодня каузативность является одной из самых актуальных тем в лингвистике. Она относится к универсальным понятийным категориям и находит выражение в различных языках. Понятие каузативности связывается с выражением причинно-следственных отношений в языке, когда одно действие становится причиной возникновения другого действия или состояния. Как функционально-семантическая категория каузативность находит выражение на разных уровнях языковой системы.

Каузативные глаголы – номинативные единицы, имеющие сложную семантическую структуру. В данной структуре их семой является сема воздействия, присуща только каузативным глаголам. Каузативная семантика глагола – это значение побуждения, направленное субъектом действия на объект с тем, чтобы изменить действие субъекта на состояние или качественный глагольный признак объекта.

Каузативные глаголы содержат компонент «воздействовать», например: *сломать* – «оказать такое воздействие, чтобы что-либо сломалось. Значение воздействия в семантике каузативного глагола является сильной стороной в его идентификации, как каузативного глагола.

Значение волевого воздействия передается только небольшой группой глаголов, значение которых связано только с выражением волевого воздействия. В русском языке к ним относятся глаголы: *дать, позволить, заставить, приказывать, велеть, просить, принуждать* и др.

Семантическая бинарность каузативности обусловлена наличием двухчленной оппозиции «причина – следствие». В силу этого семантика каузативности предполагает две пропозиции: одну – с субъектом-каузатором и предикатом «каузирует» вторую – с каузируемым субъектом и любым предикатом. Это указание на продуцируемое действие или следствие выражается некаузативным коррелятом. Именно поэтому вслед за Е. Я. Гордон считается, что каузативный глагол должен иметь некаузативный коррелят [1]. Парность глагола по каузативности/некаузативности является обязательным признаком каузативного глагола, т.к. именно некаузативным коррелятом выражается значение следствия.

Каузативность является связующим звеном между глаголом действия и глаголом состояния: как правило, результатом воздействия субъекта становится состояние каузируемого объекта.

Каузативный глагол обозначает причину, а некаузативный – следствие. Исходя из этого, каждый каузативный глагол должен рассматриваться только в бинарной оппозиции – каузативный глагол/некаузативный глагол.

Следовательно, в каузативную ситуацию входят четыре обязательных элемента:

- 1) отношение каузации, которое делает ситуацию каузативной;
- 2) каузатор;
- 3) объект каузации
- 4) состояние объекта каузации.

Каузативность – это разновидность реляционного типа значения, свойственного глагольным предикатам. Категория каузативности – семантический различительный признак глагола, который важен для всей системы глагольного гнезда. Именно этот признак отличает каузативные глаголы от других классов глаголов.

Среди глагольных лексем существует автокаузативная группа. К ним относятся :

- 1) глаголы с собственно-возвратным значением, действие которых направлено на субъект, затрагивающее его внешность, части тела: *бриться, одеваться, краситься, стричься, пудриться* и т.д.

2) глаголы взаимно-возвратного значения, действие которых производится двумя или несколькими субъектами и направляется от одного субъекта к другому, так что субъекты действия являются одновременно его производителями и объектами: *обниматься, мириться, ругаться, встречаться, перебрасываться, схватываться* и т.д.

3) глаголы общевозвратной семантики – со значением эмоционального переживания, снутренного состояния или со значением перемещения, изменения положения в пространстве субъекта: *веселиться, радоваться, продвигаться, возвращаться, удаляться* и т.д. [2, с. 69].

Автокаузативные глаголы содержат в себе сему каузации. Отличие автокаузативных глаголов от обычных каузативных глаголов состоит лишь в том, что субъект воздействия в автокаузативных глаголах одновременно является и его объектом. Главное, что в их смысловой структуре присутствует сема воздействия. Она позволяет отнести автокаузативные глаголы к функционально-семантической категории каузации.

В зависимости от средств выражения семантики каузативности различают лексический и грамматический каузатив.

Лексический каузатив – это глаголы, в семантическую структуру которых инкорпорирован компонент «каузировать»: *разбить, построить, разрушить* и др.

Грамматический каузатив – это морфологический и синтаксический каузативы. Морфологический каузатив – это морфологически производные каузативные глаголы. При синтаксическом каузативе смысл каузации выражен вспомогательным глаголом с категориальным значением «побуждение к действию или состоянию». Синтаксический каузатив – это каузативные конструкции, образованные при помощи аналитических глаголов типа *заставить, велеть*.

Независимо от типа каузатива, грамматического или лексического, центральное место в нем занимает глагол. Поэтому каузативность – исключительно глагольная категория. Каузативность характеризуется как «сильная» категория, требующая при переводе с одного языка на другой своей обязательной передачи. Потеря семы каузации при переводе влечет за собой утрату важнейшей части семантики слова и его дистрибутивного контекста и, следовательно, её искажение.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гордон Е.Я. Каузативные глаголы в современном русском языке / Е.Я Гордон. – Автореф.дис. ...канд.филол.наук – М.,1981
2. Кильдибекова Т.А. Глаголы действия в современном русском языке / Т.А. Кильдибекова. – Саратов: Издательство Саратов.ун-та,1985. – 160 с.